



[Prendre soin des petites choses sous nos yeux]



Le directeur, Atsushi Ebara

Voilà ce qu'un élève de 4ème a écrit dans son carnet d'auto-apprentissage : « En revenant en classe après le nettoyage, j'ai vu une personne de la cuisine ranger le chariot à repas. Je me suis aperçu que la bouteille de lait avait été remise en place. Il ne s'agit pourtant pas du travail de cette personne que de ramasser les bouteilles renversées me suis-je dis. Mais elle a dû le faire en pensant aux personnes qui pourraient en avoir besoin par la suite. Si chacun d'entre nous y prêtait attention, c'est une chose que nous pouvons tous faire très facilement. Il faut agir pour faire en sorte que ce genre de petits détails ne deviennent pas une contrainte par la suite. Je vais désormais faire en sorte de remettre comme il se doit la bouteille à sa place ». Je trouve cette remarque magnifique, je suis allé le remercier.

Notre quotidien est fait de plein de petites choses. C'est un peu exagéré de dire cela, mais la vie d'une personne est faite de tous ces petits éléments qui s'entassent, c'est la vie. Même Ichiro, le célèbre joueur de base-ball dit que pour accomplir de grand record il faut s'occuper des petites choses. Notre école voit grandir des enfants capables de cela.

Je me rends compte que, sans votre soutien, parents et habitants du quartier, il serait difficile d'accomplir cela. Je tiens à vous remercier pour votre soutien de cette année.

Hors horaires d'ouverture,
le répondeur est à votre disposition.

En semaine : 18h~7h30

Jours de fermeture/vacances : 16h45~8h15

Il n'y a pas de fonction d'enregistrement.

[Détails et contact concernant la fermeture de l'école]

1 Dates de la fermeture

- Fermeture exceptionnelle du 2 au 25 mars
- Vacances de printemps du 26 mars au 5 avril

2 Contact pendant la fermeture et les vacances de printemps

- Nous vous informerons à tout moment en utilisant principalement le mail et via le site Web de l'école. Veuillez vérifier régulièrement.
- Nous utiliserons les bulletins d'informations et les méthodes ci-dessus pour vous informer des nouvelles de l'école.

3 Concernant les affaires à rapporter chez soi.

- Pour raison de sécurité, le minimum sera rapporté à la maison. Le restant sera laissé à l'école et servira pour l'année scolaire suivante. Le professeur principal vous contactera pour vous informer des choses nécessaires à la nouvelle année.

4 Remboursement de la demi-pension

- L'argent sera remboursé par virement pour les sixièmes et les élèves changeant d'école.
- Pour les élèves présents l'année prochaine, les frais seront ajustés.

5 Étude durant la période de fermeture

- Il y a une différence de quantité au niveau des devoirs donnés suivant les classes, merci de votre compréhension.
- Il peut inclure du contenu non acquis, inutile de l'apprendre coûte que coûte, juste les choses que vous pouvez apprendre suffisent. Vous pouvez également consulter les manuels de cours en même temps. Le contenu non appris sera vu dans la classe suivante.

6 Concernant les événements prévus.

- Hormis la cérémonie de remise de diplôme, tous les autres événements sont annulés (y compris la réunion des parents).
- Concernant la cérémonie de remise de diplôme, nous vous en informerons après avoir reçu les directives du Conseil d'éducation.
- Le tableau des connaissances sera remis lors de la nouvelle année. (Pour les sixièmes, il est prévu de le faire durant la fermeture. Nous vous contacterons ultérieurement).
- Concernant les préparations faites à l'école comme chaque année pour la rentrée dans les classes suivantes, nous vous contacterons ultérieurement.
- Nous vous contacterons ultérieurement concernant la présence à la cérémonie de rentrée après avoir étudié la question.

7 Concernant la sécurité durant cette période de fermeture et de vacances.

- Veuillez vous référer au bulletin distribué à part.
- Faites en sorte de sortir le moins possible afin d'éviter au maximum un risque de contamination dont celle du corona virus.

Principaux événements du premier trimestre 2020 (prévision au moment de la rédaction du texte)

Cérémonie d'ouverture et de rentrée le lundi 6 avril

Réunion des parents le jeudi 16 avril pour les 1ères, 2ndes et 3èmes, le vendredi 17 avril pour les 4èmes, 5èmes et 6èmes et le lundi 20 pour les Jeunes Pousses.

La fête sportive aura lieu le samedi 30 mai, les portes ouvertes de l'école et la séance d'information scolaire les samedi 20 et mardi 23 juin.

Concernant les détails de la gestion et des événements, nous vous donnerons les précisions lors des réunions des parents.



~ Messages des classes [les grandes] ~



6èmes

(Responsable,)

C'est la dernière année de primaire pour eux. Il s'agissait d'une première pour moi de connaître 2 classes. Il y a à la fois la tristesse de la séparation et de l'anxiété en tant que dernière classe. Toutefois, en tant que leader, nous avons pu les voir s'occuper des nouveaux et mener à bien les projets. Digne des 70 ans de l'école. J'ai été ému de leur sérieux lors de la dernière fête sportive. Ils ont pu se faire des souvenirs inoubliables à Tateyama et sa vue splendide. Être en parfaite harmonie lors du récital. C'est une année irremplaçable pour moi, un grand merci. Une nouvelle étape commence au printemps.

Vous pouvez prendre votre envol avec toute cette confiance accumulée au fil de ces 6 années.

6èmes Jeunes Pousses

(responsable)

Il reste moins de 20 jours avant la fin, ils sont tous très occupés. Nous sommes en pleins préparatifs pour les fêtes d'adieux et dans l'écriture du livre de fin d'études, nous n'avons jamais été aussi crispés.

Lorsque nous ressentons de la fatigue durant ce travail, nous allons dans le jardin sur le toit réchauffé par les doux rayons du soleil, ou bien en classe pour s'amuser avec les tortues que nous élevons, bref, nous prenons soin du temps de pause.

Je suis soulagé de voir ces enfants se relaxer avec le sourire. Prochainement, nous serons en plein dans les répétitions pour la cérémonie de fin d'année. Je veux que nous profitons au mieux du temps restant pour se faire de bon souvenir malgré l'occupation que représentent les préparatifs.

5èmes

(responsable,)

[Les grandes classes...] ce fut une année pleine d'interrogation.

Même s'ils sont pleins de doutes concernant l'an prochain, afin de finir au mieux cette année, ils se donnent au maximum en tant que grand. Lorsque les sixièmes partiront, ils ont conscience que ce sont eux qui reprendront le flambeau.

Malgré cela, il faut continuer dans cette ambiance joyeuse. Tel qu'ils sont maintenant je veux les voir aller vers le haut. Je souhaite qu'ils mettent toute leur énergie dans ce dernier mois.

5èmes Jeunes Pousses

(responsable,)

En entrant dans les grandes classes, ils ont pris soin des plus petits et on a pu les voir exprimer la volonté de donner le meilleur durant cette année faite d'échange avec les autres élèves durant par exemple les activités du comité.

Lors de l'excursion d'adieu du 7 février, on a pu les voir en tant que leader, diriger les petites classes. Ils s'entraînent pour la cérémonie d'adieux des sixièmes afin de leur transmettre leur reconnaissance. C'est des cinquièmes sur lesquels on peut déjà avoir entièrement confiance.

4èmes

(responsable,)

L'an prochain c'est la grande classe ! C'est dans cet état d'esprit que nous vivons depuis avril. On a pu les voir changer et penser des choses telles que ; « je veux être un modèle pour les plus petits » ou encore « ce que j'ai appris des quatrièmes, je veux à mon tour le transmettre aux troisièmes ».

Ils ont pu se confronter aux vraies choses. Lors des visites, ils ont pu comprendre les sentiments des employés et montrer leur gratitude. Porter de l'intérêt aux personnes qui soutiennent notre quotidien et pouvoir encore mieux l'exprimer est une preuve de la croissance. Ils savent résoudre les problèmes en se serrant les coudes et en allant de l'avant.

4èmes Jeunes Pousses

(responsable,)

Cette année en quatrième est passée en un éclair. Ces enfants savent aller à la rencontre des nouveaux et leur naturel s'exprime dans ces nouvelles relations humaines.

Lors des différents événements tels que les classes externes, les échanges entre Jeunes Pousses, le camp au lac Megami, la fête sportive, ou encore l'exposition, ils ont pu développer le sentiment d'amitié et de camaraderie, leur cœur aussi a grandi. En avril ils passent au grand niveau. En passant par les activités du comité, les occasions de participer à la vie scolaire vont augmenter. Je souhaite qu'ils soient actifs en montrant leurs bons cotés. Pour le dernier mois, je veux qu'ils fassent ce qu'ils peuvent et qu'ils aillent de l'avant avec confiance.

Venez faire un tour sur notre site internet :
<http://www.shinjuku.ed.jp/es-higashitoyama/>

Les versions dans d'autres langues du bulletin seront prochainement disponibles.

<Note de l'éditeur >

Merci d'avoir lu le bulletin d'informations « Kakehashi » cette année. Nous avons fait en sorte de vous communiquer au mieux les informations sur les activités des enfants. Si vous avez des remarques, vous pouvez nous en faire part sans hésitation.



(responsable éditorial :)

☆Si on est connecté et préparé...☆ (responsable de la vie scolaire,)

Merci beaucoup pour votre participation cette année dans l'éducation des enfants. Chaque mois, nous faisons des exercices d'évacuation afin que les enfants soient en mesure de se protéger eux-mêmes en cas de catastrophe.

Bientôt 9 ans depuis la grande catastrophe de mars 2011.

L'année qui vient de s'écouler a été marquée par les puissants typhons. Nous leur avons appris que lors de ces catastrophes, savoir rester connecté entre famille et habitant du quartier est important. Cette connexion est importante pour se soutenir mutuellement en cas de besoin.

Et la « préparation » aussi est importante. Il est difficile d'empêcher une catastrophe, il faut donc se préparer aux différentes hypothèses. On ne sait pas quand cela va se produire, il est important d'en parler en famille et de réfléchir à quoi faire dans telle ou telle situation. Faites en sorte de vous mettre d'accord pour préparer le nécessaire.